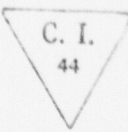


Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



Registration No. 43466 957

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name MA YAN

Otherwise known as MA KAN JUNE

Address 204A. Center St, Calgary, Alta.

Present Occupation laundryman Age 51 Male

Married (husband) if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in

Canada wife & 1 boy in China

Born at Bak Sa, Sin Ning, China.

Originally admitted to Canada at the port of Victoria

Ex. SS. C.P.R. Boat Date March 22nd 1892

Amount Head Tax Paid \$ 50.00 Is in possession of certificate C.I. 36 No. 03223

Height: 5 feet 7 1/2 inches in shoes

Facial Marks and Physical Peculiarities:--

pit outer corner l. eye
whole face lightly pitted
brown spot on double chin
scar front r. ear.
scars back of neck.
Remarks: scar top 1st finger r. hand



C.I. 36 as above enclosed herewith

This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above.

Signature of Registrar

Handwritten signature of Registrar

Title Immigration Officer Place and date Calgary, Alta. May 16th 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.
C.I. 4 No. 6649
C.I. 5 No. 9078
Fyle No. 873343
Serial #12507

CERTIFICATE C.I. 36 No. 03223
JUNE 5th 1924
Percy Reid